

استرا برلی

عثمانی مملکتلی ایچون :
ییللغی بر بوچوق لیرا

اجنبی مملکتلی ایچون :
ییللغی ۳۳ مارق - ۴۰ فرائق

دانه سی ۳ غروش

ییل ۱ صای ۳۲

اقتصادیات

مجموعه سی

خاند

علمی و عملی هر نوع اقتصادی مسئله لر دن بحث ایدر و هر پر شفیه کونی چیقار

اداره خانا : استانبول ، سلطان حامی - معقولیان خانی

اعداده برلی

بر دفعه لوقه هر - طراپون :
یکرمی غروش

سنه لک اعلان ایچون
آیریجه آ کلاشیلیر

۲۰ تشرین اول ۳۳۲

ارزونسک مملکتہ اوایتمہ باشلادیفی کوریورز . ۱۲۷۹
سنہ سندنہ بر جمیت علمیه و بو جمیتک نشریات عالیہ سنہ واسطہ
اولہ جق بر مجموعہ قنون بزده [رموو] طرزندہ نشر ایدیلن
ایلاک مجموعہ در .

مع مافیہ بو مقالات تدقیق ایدیلورسہ کوریولورکہ علم اقتصادک
استعمالدن ساقط اولان نظریاتی بزده هنوز تدقیق و تبصہ
باشلانش ایدی . مقصدہ عمودلرمزک ایلکی اولان منیف باشا
بیله هنوز بحث ایلدیکی علمک عنواتی بیله تعین ایدمہ مش
ایدی . مثلاً : منیف باشایہ کورہ [اشو ادارہ ملکیکہ تعمیر
علم مذکورک فرانسزجہ اسمک ترجمہ] ایسده [بوکا
دولتجہ اولان ادارہ ملکیکہ معاشی و بریلہ جک بر علم دکدی]
علم اقتصاد منیف باشایہ کورہ : انسانک سماعت حالتک مبنی
علمیہ ، بر علمک اہالیسنک استحصال وسائل رفاه و راحتلرندن
باحث [جریدہ حوادث روزنامہ سی نومرو ۵ ، ۱۲۸۷]
بر علم ایدی .

بو مقالہ لک جریدہ حوادثلہ نشری صرہ لرندہ ایدی کہ
یکی ادبیاتی رسمی استادلرندن آزادہ اولہرق تأسیسیہ موفق
اولان شناسی کمنجلر آرسندنہ معیشتی غزتہ عمورلرکنندہ
آریانلرہ ملجأ اولان ترجمان حقیقت غزتہ سی تأسیس ایتیش
و ایلاک دفعہ ۱۲۷۷ هـ بر تورک امضاسیلہ بز غزتہ نشری
انقلابات فکریہ یہ پک چوق خدمت ایلشدر .

منیف باشای متعاقب علم اقتصادہ دائر مقالہ لر نشر ایدن
ترجمہ اولہ سی خلفا سندن محمد شریف افندی کوریورز .
بو ذاتک ، ترجمان احوالک ۱۲۷۸ سنہ سی نسخہ لرندہ اعتبار
عمومی تجارتہ عائد اوچ مقالہ سنہ و محاورہ طرزندہ بر
« بقونومی پولتیق » نہ تصادف ایدیلور . محمد شریف افندی
هنوز نہ اولدینی بیلنمین بو علمی خلقہ اکلاتمی ایچون اثرینی
محاورہ طرزندہ یازمش ، اونی نشرہ وساطت ایدن ترجمان
احوال غزتہ سی ده [علم احوال ملیہ] عنواتی ویریلن بو
علمی قارئینہ بر مقالہ مخصوصہ ایلہ توصیه ایلشدر .

اوروپا پیاسہ لرندن عقد ایدیلن استقراضلر بین الملل وضعیت
مالیہ مزیدہ درین ترتیل و قوانم نقدیہ اخراجات ایسہ وضعیت مزیدہ
جدی بر بحران حصولہ کتیردیکی کی بو سنہ لر ایچندہ مالیہ یہ
عائد پک چوق قوانین و ۲۳ سنہ دوام ایدن تنظیمات دورینک
آحقق ایلاک بودجہ سی نشر ایدلش اولدیلندن مطبوعاتزده
جدی تبیلرہ ، وقوف علمی ایلہ یازلش مقالہ لرہ تصادف
ایدیلہ جکی ظن ایدلشدہ ایدی ایسہ در بر طرفدن خلقک مطبوعاتہ
قارشی بیکانہ بر وضعیت المہ و خلق آرمسندہ تبارز و تمایز
ایدن فرقہ منورہ نک مادیلندن زیادہ شعر و انشادہ ہوسکار

کیرمکدہ در . ایتالیا دہ ۱۰۰۰ فابریقہ و ۶۰،۰۰۰ منقہ (bassine)
بولنوب بونلر ایکجیلکک زراعت قسمیلہ مشغول اولانلرندن ماعدا
۱۰۰،۰۰۰ عملہ نکدہ مدار تعیشدر . ترکیاد مایسہ الیوم ۸۰ فابریقہ
و ۳۰۰۰ منقہ وارد و ہر حالہ ایتالیا درجہ سارنقا و حتی اوکا تقوی
ایدہ بیلیر .

مسرووات آتغہ دن قارئین مدقہ اتخاذ ایدلشی لازم کلن خط
حرکتی تعین ایدہ بیلرلر . بورادہ تقرعات فنیہ یہ کیرمہ رک شونی
دیہ بیلیرم کہ ترقیات حاضرہ فنیہ ک وجودہ کتیردیکی ماکنہ لر استعمالیہ
ترکیا ژاپون ایکنہ حتی دنیانک مکمل ایکی اولان ایتالیا ایکنہ
فاق ایکی وجودہ کتیرہ بیلیر . ژاپونیا و ایتالیا بوکونکی ترقیات
فنیہ ک ساحۂ صنعتہ جیقاودینی اک صوک مودہ ماکنہ لرلہ چالیدہ مشق
ایستہ سلر ، الیوم استعمال ایشکاری یوزلجہ میلیون فرائق قیمتندہ
بولان ماکنہ لرلی قالدیروب آغلاری ایجاب ایلر . ترکیا بولہ بر فردا کالہ
معرض دکدر ، زبرا فدا ایدیلہ جک بریشی موجود دکل کیدر .
بو نو اصول ماکنہ لرک ترکیادہ اعمال ایدلاری ، سرمایہ ملیہ یہ بر
زمین نما دخی اولوب ایکجیلک صنعتہ صنایع حدیدہ سنک مزج
وتشریکی کی بر فرستہ پول اولسی دہ وارد خاطر در . عمور مقالہ پک
آز بر زماندن بری استانیولہ متکین اولوب اوروپادہ کڈران ایدن
مدت حیاتیہ ترکیا « خستہ آدم دینلیدیکی ایشیدوب طورمش بر
اجنبیدر . فقط بو « خستہ آدم ک غضنفر چوقولرینک بتون جہات
جریدہ مظفر آنک ایدہ رک نہ قدر متین وقوی وقہار اولدیلرینی دہ
کورمکدہ در .

کوت الامارہ دہ انکیزلر شبہ سیز عثمانی اودوسنک - بالذات
کندیلرینک دیدکاری کی - [*] second to none ہرمانکی بر
اردودن کری قالدیفی پک اعلا فرق ایتیلر . بوکونکی اردوی مظفری
تمیز ایدن نہدر ؟ اورتدہ دیکشن برشبی وار ؟ خابر ، یانکراولجہ
اولیان برشی وار بہ تشکیلات .

شو حالہ قوزہ جیلق صنعتکزدہ ای تشکیلات وریکز
وقوزہ - لکنز مالک ساثرہ قوزہ جیلقہ نسبت Second to none
اولہ جفتدن وسائر بر دیگران آشنای قالیہ جفتدن امین اولکدن .

تنظیمات دورندہ و نشریات اقتصادیہ

— ۲ —

غالب خلدون

بزده نشریات اقتصادیہ ایلاک اول جریدہ حوادثہ باشلادیفی
کی ایلاک مقالہ فی یازان دہ منیف باشا اولمشدر . منیف باشا
تجدد دورینک علم و فن ایلہ اشتغال ایدن ایلاک سیاسی ایدی .
economie politique کلمہ سی بزده ایلاک اول ادارہ ملکیکہ
نامیلہ ترجمہ ایلہ خلقہ اکلاتمہ چالیشان منیف باشا مقالہ لرلی
جریدہ حوادث روزنامہ سنک ۱۲۷۷ سنہ سندنہ نشر ایدیلن
نسخہ لرندہ یازمہ باشلادقن صوکرہ علم و فن ایلہ اشتغال

[*] امثالندن هیچ کری قالماز . معناسنہ بر تعبیر .

صلاحیت اعطاسی قیابندن شیراز اولوب درت بش سنہ اولہ کلنجہ یہ قدر ایفا ایتدیکی حکومتک ورنه دارائی وظیفه سی دخی « ملی باقیه » دور ایتدیکندن بوکون مشغول اولدینی باشلیجه معاملات مهمه اقراضات متنوعه ایله تودیمات و حساب جاری به منحصر در دینله یلور . نقل نقود ، شهر و ناحیه لک استقرار ضائحه توسط ، پولیچه و بونو تحصیلی کی بعض معاملات دخی کیریشمکه ایدمه سنه لک بیلا نچولرک تدقیقندن دخی مستبان اوله جی وجهه بونلرک امیق پک محدود در ۱۹۱۲ سنه سی بیلا نچوسی ارقام آتیه کی کوستر مکه در :

فرائق

کمالله اقراض	۵۰,۹۴۷,۰۰۰
حیوانات ، آلات زراعیه ، محصولات اوزرنه اقراض	۱۵,۹۷۶,۰۰۰
اموال غیر منقوله مقابلی اقراض	۴۱,۸۲۴,۰۰۰
« « « حساب جاری	۱۰,۵۱۰,۰۰۰
« « « زراعت جهتلیرنه	۲,۴۱۳,۰۰۰
« « « تحویلات مقابلی	۴,۵۶۶,۰۰۰

زراعت باقیه سنک معاملات باقیه زراع ایله در . فقط زراعت غیر ایله تودیمات نسبتده معامله اجرانسه مأذوندر . بدیت تأسیسندن بری ک مهم معتبر ایکی و یا بر کفیل ایله اجرا ایتدیکی اقراضاندر .

بو حسابدن ۱۹۱۲ سنه سنه ۴۳۶۴۴۰۰۰ فرائق بقیه مطلوب دور ایدلمشدر

سنه مذکورہ نلر قنده مجدداً ۲۳۸۳۴۰۰۰ فرائق اقراض اولمش

بو صورتله کفالی اقراضات بکونی ۶۷۴۷۸۰۰۰ فرائق بالغ اولمشدر بوندن سنه مذکور نلر قنده کی ۲۱۵۳۱۰۰۰ فرائق تحویلات تزییل اولنده

۱۹۱۳ سنه سنه ۵۹۴۷۰۰۰ فرائق بقیه مطلوب قایلر .

کوردیلور که بو اصول اقراض پک مهمدر . برسنه نلر قنده مجدداً ۲۳۰۰۰۰۰۰ فرائق اقراض اولمشدر . صورت اجرانسه کلانجه : استقراض ایتمک ایستین کوپلی ایکی معتبر کفیل نداواک ایتدکن صکره بونلرله برلنکه « ناحیه » مدیرنه مراجعت ایدر . هر ناحیه ده مدیر ، کاتب و زراعت باقیه سنجه معتبران محلیه دن منتخب ایکی اعضادن مرکب بر قومیسون واردر . بو قومیسون مستقر و کفیلرینک درجه اعتباری تعیین ایدر و بونلر یچون اولانه قدر غیر منقول ماللری وارسه املاک دفترندن قیدلری چیقاریر . صکره حیوانات مختلفه ،

بولنسی مالی و اقتصادی مقالاتی عادی فقره لمر مرتبه سنه ایتدیرمشدر .

زده مطبوعات هنوز بویه رشیم حالده ایکن نجه و سیله اولان رجالک ملککنده حصوله کتیرمک آرزو ایتدکری تحویل استهضار ایدلمه جک بر حالده در . بو زمانده نقلیات تجارتیه مدار اوله جق یوللر انشاسنه ؛ فوائد غنائیه نامنده بر سیرستان شریکی تأسیسنه و مسکوکاتک اصلاحه باشلامش ، باخصوص ملککنده باموق زراعتنه اهمیت مخصوصه عطف ایدلمش و غنائی باقیه سی بو زمانده تأسیس قلمش و غنائی سلطنتک او زمانه قدر بیلمدیکی ، کورمدیکی ، ایشتمدیکی برشی [سرک غنائی] ده آچلمش ایدی . فقط اداری و رسمی اولان بو تشبثات ملککنک شرائط اقتصادی سنده بر تحویل حصوله کتیردیکی حالده . قشبلرینک دائره نفوذی تجاویز ایدوب خارجه ده خاق آرمسنده بر اتباه اقتصادی به دلالت ایدمک فعالیتلر حصوله کتیرمدی . و افکار عمومی به برعکس اولمق اوزره تلقی ایدیلن مطبوعاتک بو ساکنانه وضعی حکومتک بو قشبلرینه عقیم بر ایدی .

بولغارستان زراعت باقیه سی

Banque agricole de Bulgarie

زراعت باقیه سی مدیر عمومی معاونی

اسماعیل رفقی

معاملات

— مابعد —

۱۹۰۴ قانونی زراعت باقیه سنک معاملات کی فوق العاده توسیع ایتشد . حق بر نقطه نظر کوره بو درجه سی فضلہ بیه عد اولته یلور . اولجه یالکر اموال غیر منقوله و تحویلات مقابلی و یا کفالتله اچمه اقراض ایدرکن بونلر حیوانات ، آلات زراعیه ، درابار ایدلمش محصولات ارضیه ، ... الخ ارتھانیله اچمه اقراضی ، زراع حسابنه آلات و لوازم زراعیه جلب و استراسی ، زراعت جمعیت و شرکتلرینه اشتراک ، حکومتک ورنه دارائی وظیفه سنک ایفاسی ، ممالک اجنبیدن کشیده اولان پولیچه لک تحصیل ، قومیسون ، اشخاص نام و حسابنه تحویلات و سندات بیع و شراسی ، نقل نقود ، استقراضات عمومی به توسط و یا اشتراک ... الخ کی تجارت باقیه لرینک بیه تماماً کیریشمدکری بر جوق معاملات و وظائف ضم و علاوه ایدلمشدر .

مع مافه بونلرک بر قسمی لدی الایجاب ایفا ایدلمک اوزره